

**Prova de Equivalência à Frequência da  
disciplina de Espanhol**

(12º ano)

**Código 353**

**Ano Letivo 2019/2020**

# INFORMAÇÃO-PROVA

## INTRODUÇÃO

O presente documento visa divulgar as características da **Prova de Equivalência à Frequência** do Ensino Secundário da disciplina de **Espanhol III, Formação específica - Iniciação (12º ano de escolaridade)**, a realizar em 2020 pelos alunos dos Cursos Científico-Humanísticos.

As informações apresentadas neste documento não dispensam a consulta do programa da disciplina.

<b>MODALIDADE a)</b>	<b>Escrita e Oral</b>
----------------------	-----------------------

<b>DURAÇÃO a)</b>	<b>Escrita – 90 min. / Oral – 15 min.</b>
-------------------	---

<b>MATERIAL QUE OS ALUNOS PODEM UTILIZAR NA PROVA</b>	<b>Componente escrita:</b> Na avaliação das competências que exigem o registo escrito das respostas: - este é feito em folha própria, fornecida pelo estabelecimento de ensino (modelo oficial); - apenas pode ser usada caneta ou esferográfica de tinta azul ou preta; - é permitida a consulta de dicionários unilingues e bilingues, sem restrições nem especificações; - não é permitido o uso de corretor.
	<b>Componente oral:</b> Os alunos devem fazer-se acompanhar de papel branco e de uma caneta.

a) De acordo com o disposto no Despacho Normativo nº 3-A/2020

## OBJETO DE AVALIAÇÃO (capacidades/objetivos/conteúdos/domínios/...)

A prova de exame tem por referência o programa da disciplina de Espanhol e permite avaliar a aprendizagem passível de avaliação numa prova escrita e oral de duração limitada. Sendo o programa enquadrado por orientações presentes no *Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas* — QECR, este documento assume particular relevo na conceção da prova.

Na prova escrita, são objeto de avaliação o uso da língua, a leitura, a interação e produção escritas e a interação e produção orais.

A demonstração destas competências envolve a mobilização dos conteúdos definidos pelo programa para o 12º ano, nomeadamente os das áreas de referência/dos domínios socioculturais, devendo o examinando utilizar estratégias de entre as enunciadas no programa.

As áreas de referência sociocultural, que constam do programa, são as seguintes:

- O “eu” e os outros: aspirações, emoções e sentimentos.
- As relações humanas: família, amigos, pessoas da comunidade, grupos de jovens, afinidades, relações de respeito e amizade.
- A escola: os estudos em Portugal e em países hispano-falantes.
- O consumo: o vestuário e outros aspetos a selecionar.
- Os tempos livres: colaboração em atividades de solidariedade (ONG).
- Cuidados corporais: saúde, doenças e aspetos relacionados.
- Viagens e transportes: diferentes meios e possibilidades.
- Serviços: programas para a juventude.
- Espanha: conhecimento de uma individualidade a selecionar.
- Conhecimento de outro país hispano-falante.
- As línguas espanhola e portuguesa no mundo.

## **CARACTERIZAÇÃO DA PROVA**

A prova é realizada em dois momentos distintos. Num momento, são avaliados o uso da língua, a leitura e a interação e produção escritas (componente escrita da prova); no outro, avalia-se a interação e produção orais (componente oral da prova). Os itens têm como suporte estímulos escritos e orais.

### **Prova escrita**

A prova é constituída por três partes.

Alguns itens têm como suporte um ou mais textos e, eventualmente, uma ou mais imagens.

## Parte A

Avalia-se o desempenho do examinando no uso da língua.

### Exemplos de atividades:

- Agrupar/reagrupar afirmações/expressões/palavras por categorias
- Associar mensagens verbais a representações visuais e gráficas
- Completar frases/textos com palavras dadas
- Construir frases a partir de palavras isoladas
- Hierarquizar factos/ações
- Identificar paráfrases
- Legendar imagens
- Listar itens por ordem de interesse/importância/utilidade
- Localizar elementos estranhos a um conjunto/texto
- Preencher diagramas/tabelas

## Parte B

Avalia-se o desempenho do examinando no uso da língua e na leitura. Os itens referentes à leitura podem ter como suporte um ou mais textos, situando-se o número total aproximado de palavras do(s) texto(s) entre 450 e 500.

### Exemplos de atividades:

- Completar frases/textos
- Responder a perguntas de compreensão/interpretação
- Expressar uma opinião sobre uma afirmação
- Identificar a função de elementos lexicais/gramaticais/funcionais
- Identificar marcas de subjetividade
- Identificar palavras/expressões referentes a elementos gramaticais
- Inferir intenções, opiniões, emoções
- Localizar informação específica
- Organizar informação por tópicos
- Parafrasear expressões/frases
- Relacionar títulos com textos/partes de textos
- Selecionar um final lógico para uma história
- Selecionar título/ideia principal

### Parte C

Avalia-se o desempenho do examinando em duas atividades de interação e produção escritas.

O número de palavras a escrever situa-se nos intervalos apresentados no quadro seguinte.

Nível	Língua	Número de palavras dos textos a escrever na Parte C	Exemplos de atividades para a escrita de dois textos
Iniciação	Espanhol	<p>Texto 1: 40-50</p> <p>Texto 2: 130-150</p>	<p>Para o <b>texto 1</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Construir um texto, integrando elementos coesivos</li> <li>• Escrever recados, mensagens avisos, convites, sugestões, conselhos</li> <li>• Descrever/comentar um gráfico/uma imagem</li> <li>• Preencher formulários, questionários</li> </ul> <p>Para o <b>texto 2</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Escrever um texto/artigo de opinião</li> <li>• Descrever situações, lugares, imagens, sensações</li> <li>• Escrever uma carta, mensagens de correio eletrónico</li> <li>• Escrever uma notícia</li> <li>• Narrar acontecimentos, experiências, com ou sem guião, eventualmente com o apoio de um estímulo (visual/textual)</li> <li>• Escrever um texto de opinião, texto argumentativo/persuasivo</li> </ul>

### Prova oral

Avalia-se o desempenho do examinando em atividades de interação e produção orais, que se desenvolvem em três momentos, recorrendo-se a um guião que os examinadores devem seguir.

As **provas escrita e oral** são cotadas para 200 pontos e a sua estrutura sintetiza-se nos quadros seguintes.

PARTES	CONTEÚDOS	COMPETÊNCIAS	TIPOLOGIA DE ITENS	COTAÇÃO (em pontos)
A	<ul style="list-style-type: none"> <li>O “eu” e os outros: aspirações, emoções e sentimentos.</li> <li>As relações humanas: família, amigos, pessoas da comunidade, grupos de jovens, afinidades, relações de respeito e amizade.</li> <li>A escola: os estudos em Portugal e em países hispano-falantes.</li> <li>O consumo: o vestuário e outros aspetos a selecionar.</li> </ul>	<p><b>COMPETÊNCIA LINGÜÍSTICA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>competência lexical</li> <li>competência gramatical</li> <li>competência semântica</li> <li>competência ortográfica</li> </ul> <p><b>COMPETÊNCIA PRAGMÁTICA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>competência discursiva</li> <li>competência funcional/ estratégica</li> </ul> <p><b>COMPETÊNCIA SOCIOLINGÜÍSTICA</b></p>	<p>ITENS DE SELEÇÃO</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>escolha múltipla</li> <li>associação simples</li> <li>associação múltipla</li> <li>ordenação</li> <li>completamento</li> </ul>	40
B	<ul style="list-style-type: none"> <li>Os tempos livres: colaboração em atividades de solidariedade (ONG).</li> <li>Cuidados corporais: saúde, doenças e aspetos relacionados.</li> <li>Viagens e transportes: diferentes meios e possibilidades.</li> <li>Serviços: programas para a juventude.</li> <li>Espanha: conhecimento de uma individualidade a selecionar.</li> </ul>		<p>ITENS DE CONSTRUÇÃO</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>completamento</li> <li>resposta curta</li> <li>resposta restrita</li> <li>transformação</li> </ul>	80
C	<ul style="list-style-type: none"> <li>Conhecimento de outro país hispano-falante.</li> <li>As línguas espanhola e portuguesa no mundo.</li> </ul>		<p>ITEM DE CONSTRUÇÃO</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>resposta restrita</li> <li>resposta extensa</li> </ul>	80

## CARACTERIZAÇÃO DA PROVA ORAL

Conteúdos	Estrutura
<ul style="list-style-type: none"> <li>• O “eu” e os outros: aspirações, emoções e sentimentos.</li> <li>• As relações humanas: família, amigos, pessoas da comunidade, grupos de jovens, afinidades, relações de respeito e amizade.</li> <li>• A escola: os estudos em Portugal e em países hispano-falantes.</li> <li>• O consumo: o vestuário e outros aspetos a selecionar.</li> <li>• Os tempos livres: colaboração em atividades de solidariedade (ONG).</li> <li>• Cuidados corporais: saúde, doenças e aspetos relacionados.</li> <li>• Viagens e transportes: diferentes meios e possibilidades.</li> <li>• Serviços: programas para a juventude.</li> <li>• Espanha: conhecimento de uma individualidade a selecionar.</li> <li>• Conhecimento de outro país hispano-falante.</li> <li>• As línguas espanhola e portuguesa no mundo.</li> </ul>	<p><b>1º Momento:</b> Interação interlocutor / aluno(s)</p> <p>O examinador entrevista os alunos, questionando-os sobre tópicos gerais, como identificação pessoal, família, estudos, interesses pessoais, etc.</p> <p><b>2º Momento:</b> Produção individual do(s) aluno(s)</p> <p>O examinador entrega aos examinandos o material sobre o qual vai incidir a tarefa: Imagem, ...</p> <p>Os examinandos dispõem de alguns minutos para preparar o seu discurso tendo em conta os aspetos seguintes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- descrever;</li> <li>- narrar;</li> <li>- comparar;</li> <li>- (...).</li> </ul> <p><b>3º Momento:</b> Interação entre alunos</p> <p>É entregue a cada examinando um documento onde é apresentada uma temática constante nos domínios de referência.</p> <p>Os examinandos dispõem de alguns minutos para preparar o seu discurso tendo em conta os aspetos seguintes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- concordar/discordar;</li> <li>- convencer;</li> <li>- aconselhar;</li> <li>- exprimir opiniões;</li> <li>- (...).</li> </ul>

## CRITÉRIOS GERAIS DE CLASSIFICAÇÃO

### Prova escrita

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos.

Se for apresentada mais do que uma resposta ao mesmo item, só é classificada a resposta que surgir em primeiro lugar.

### Itens de seleção

Nos itens de seleção, a cotação do item só é atribuída às respostas integralmente corretas e completas. Todas as outras respostas são classificadas com zero pontos.

Nos casos em que a cotação é atribuída a um grupo de itens ou a itens constituídos por várias alíneas, os critérios de classificação apresentam-se organizados por níveis de desempenho. A cada nível de desempenho corresponde uma dada pontuação.

Nas respostas aos itens de seleção, a transcrição do texto da opção escolhida é considerada equivalente à indicação da letra ou do número correspondente.

### Itens de construção

Nos itens de construção, os critérios de classificação apresentam-se organizados por níveis de desempenho. A cada nível de desempenho corresponde uma dada pontuação.

Se permanecerem dúvidas quanto ao nível a atribuir, deve optar-se pelo nível mais elevado de entre os dois tidos em consideração. Qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho é classificada com zero pontos.

Para alguns dos itens, estão previstos níveis de desempenho intercalares não descritos. Sempre que uma resposta revele um desempenho que não se integre em nenhum de dois níveis descritos consecutivos, é-lhe atribuída a pontuação correspondente ao nível intercalar que os separa.

As respostas que não apresentem exatamente os mesmos termos ou expressões constantes dos critérios específicos de classificação são classificadas em igualdade de circunstâncias com aquelas que os apresentem, desde que o seu conteúdo seja cientificamente válido, adequado ao solicitado e enquadrado pelos documentos curriculares de referência.

As respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido, são classificadas com zero pontos.

Para o item de resposta extensa da Parte C, são sempre considerados cinco níveis de desempenho em cada um dos parâmetros.

As respostas em que não seja tratado o tema proposto são classificadas com zero pontos em todos os parâmetros.

## Prova oral

Os pontos a atribuir são distribuídos da seguinte forma pelas diferentes categorias:

Nível	Língua	Categorias	Cotações (em pontos)
Iniciação	Espanhol	Âmbito	50
		Correção	30
		Fluência	20
		Desenvolvimento temático e coerência	50
		Interação	50